

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Minatol Cira Fix**

Data di stampa: 17.09.2015

N. del materiale: 512

Pagina 1 di 8

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa****1.1. Identificatore del prodotto**

Minatol Cira Fix

**1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati****Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Detersivi e detergenti (compresi i prodotti basati su solventi)  
Unicamente ad uso di utilizzatori professionali.

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

Ditta:	Wetrok AG	
	Headquarter	
Indirizzo:	Steinackerstr. 62	
Città:	CH-8302 Kloten	
Telefono:	+41 (0)43 255 51 51	
E-Mail:	chemie@wetrok.ch	
Persona da contattare:	Head Regulatory	Telefono: +41 (0)43 255 53 50
Internet:	www.wetrok.ch	
Dipartimento responsabile:	BU Chemicals / Regulatory	
	Mobile + 41 79 657 45 20	

**1.4. Numero telefonico di emergenza:** Im Notfall (CH): +41 44 251 51 51 (Tel. 145) (Toxikologisches Zentrum)**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Classificazione secondo le direttive 67/548/CEE o 1999/45/CE**

Questa miscela non è classificata come pericolosa ai sensi della direttiva 1999/45/CE.

**Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]**

Categorie di pericolo:  
Lesioni oculari gravi/irritazione oculare: Eye Irrit. 2  
Indicazioni di pericolo:  
Provoca grave irritazione oculare.

**2.2. Elementi dell'etichetta**

Avvertenza:	Attenzione
Pittogrammi:	GHS07

**Indicazioni di pericolo**

H319 Provoca grave irritazione oculare.

**Consigli di prudenza**

P264	Lavare accuratamente mani dopo l'uso.
P280	Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
P305+P351+P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P337+P313	Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Minatol Cira Fix

Data di stampa: 17.09.2015

N. del materiale: 512

Pagina 2 di 8

#### Etichettatura speciale di determinate miscele

EUH208

Contiene Hexylcinnamaldehyd, 1,2-benzisotiazol-3(2H)-one. Può provocare una reazione allergica.

#### 2.3. Altri pericoli

Non ci sono informazioni disponibili.

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

#### 3.2. Miscele

##### Componenti pericolosi

N. CE	Nome chimico	Quantità
N. CAS	Classificazione secondo le direttive 67/548/CEE	
N. indice	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]	
N. REACH		
	2-(2-Ethoxyethoxy)-ethanol	1 - < 5 %
111-90-0	Xi - Irritante R36 Eye Irrit. 2; H319	
	Alcohol(C13)EO(*-*)	1 - < 5 %
24938-91-8	Xn - Nocivo, Xi - Irritante R22-41 Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318	
	Hexylcinnamaldehyd	< 0.1 %
101-86-0	R43 Skin Sens. 1A, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H317 H400 H410	
220-120-9	1,2-benzisotiazol-3(2H)-one	< 0.1 %
2634-33-5	Xn - Nocivo, Xi - Irritante, N - Pericoloso per l'ambiente R22-38-41-43-50	
613-088-00-6	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1; H302 H315 H318 H317 H400	

Testo delle frasi R, H e EUH: vedi alla sezione 16.

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

#### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

##### In seguito ad inalazione

Provvedere all' apporto di aria fresca.

##### In seguito a contatto con la pelle

Lavare abbondantemente con acqua. Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

##### In seguito a contatto con gli occhi

Sciacquare subito bene con un salva-occhi o con acqua.

##### In seguito ad ingestione

Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua. NON provocare il vomito.

#### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

#### 4.3. Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

### SEZIONE 5: Misure antincendio

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Minatol Cira Fix**

Data di stampa: 17.09.2015

N. del materiale: 512

Pagina 3 di 8

**5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Non infiammabile.

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

**Ulteriori dati**

Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale****6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Usare equipaggiamento di protezione personale.

**6.2. Precauzioni ambientali**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale).  
Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".**6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Manipolazione in sicurezza: vedi parte 7

Protezione individuale: vedi parte 8

Smaltimento: vedi parte 13

**SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento****7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Non sono necessarie misure speciali.

**Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Non sono necessarie misure speciali.

**7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità****Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso.

**Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti**

Non sono necessarie misure speciali.

**7.3. Usi finali specifici**Detersivi e detergenti (compresi i prodotti basati su solventi)  
Unicamente ad uso di utilizzatori professionali.**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale****8.1. Parametri di controllo****Valori limite per l'esposizione (VME/VLE)**

N. CAS	Sostanza	ppm	mg/m <sup>3</sup>	f/ml	Categoria	Provenienza
111-90-0	Ether monoéthylique du diéthylèneglycol (poussières inhalables)	-	50		VME 8 h	
		-	100		VLE courte durée	

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Minatol Cira Fix

Data di stampa: 17.09.2015

N. del materiale: 512

Pagina 4 di 8

#### 8.2. Controlli dell'esposizione



##### Misure generali di protezione ed igiene

Togliere gli indumenti contaminati. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Non mangiare né bere durante l'impiego.

##### Protezioni per occhi/volto

Indossare protezione per occhi e viso.

##### Protezione delle mani

Per il lavoro con sostanze chimiche devono essere indossate esclusivamente guanti protettivi con marchio CE e numero di controllo a quattro cifre. I guanti protettivi devono essere scelti per ogni posto di lavoro a seconda della concentrazione e del tipo delle sostanze nocive presenti. Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultarsi con il produttore.

##### Protezione della pelle

Usare indumenti protettivi adatti.

##### Protezione respiratoria

In caso di ventilazione insufficiente utilizzare un apparecchio respiratorio.

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

#### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico:	liquido/a
Colore:	bianco
Odore:	caratteristico

Valore pH:	7-8	<b>Metodo di determinazione</b>
------------	-----	---------------------------------

##### Cambiamenti in stato fisico

Punto di fusione:	non determinato
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	non determinato
Punto di infiammabilità:	non determinato

##### Infiammabilità

Solido:	non applicabile
Gas:	non applicabile

Inferiore Limiti di esplosività:	non determinato
Superiore Limiti di esplosività:	non determinato

##### Temperatura di autoaccensione

Solido:	non applicabile
Gas:	non applicabile

Temperatura di decomposizione:	non determinato
--------------------------------	-----------------

##### Proprietà comburenti (ossidanti)

Non comburente.

Pressione vapore:	non determinato
-------------------	-----------------

Densità:	non determinato
----------	-----------------

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Minatol Cira Fix**

Data di stampa: 17.09.2015

N. del materiale: 512

Pagina 5 di 8

**Solubilità in altri solventi**  
non determinato

Coefficiente di ripartizione:

non determinato

Densità di vapore:

non determinato

Velocità di evaporazione:

non determinato

**9.2. Altre informazioni**

Contenuto di solidi:

non determinato

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività**
**10.1. Reattività**

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

**10.2. Stabilità chimica**

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Non sono note delle reazioni pericolose.

**10.4. Condizioni da evitare**

Condizioni da evitare (reazioni pericolose): gelo.

**10.5. Materiali incompatibili**

Non ci sono informazioni disponibili.

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Non sono noti dei prodotti di decomposizione pericolosi.

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**
**11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici**
**Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Metodo	Dosi	Specie	Fonte
111-90-0	2-(2-Ethoxyethoxy)-ethanol				
	per via orale	DL50	5900 mg/kg	Ratto	
	dermico	DL50	8476 mg/kg	Coniglio	
24938-91-8	Alcohol(C13)EO(*.*)				
	per via orale	ATE	500 mg/kg		
2634-33-5	1,2-benzisotiazol-3(2H)-one				
	per via orale	ATE	500 mg/kg		

**Irritazione e corrosività**

Provoca grave irritazione oculare.

**Effetti sensibilizzanti**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti gravi dopo esposizione ripetuta o prolungata**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Minatol Cira Fix**

Data di stampa: 17.09.2015

N. del materiale: 512

Pagina 6 di 8

**Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Pericolo in caso di aspirazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Ulteriori dati per le analisi**

la miscela non è classificata come pericolosa ai sensi del 1999/45/CE.

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche****12.1. Tossicità**

Il prodotto non è: Ecotossico.

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Il prodotto non è stato esaminato.

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Il prodotto non è stato esaminato.

**12.4. Mobilità nel suolo**

Il prodotto non è stato esaminato.

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Il prodotto non è stato esaminato.

**12.6. Altri effetti avversi**

Non ci sono informazioni disponibili.

**Ulteriori dati**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non far defluire nel suolo/sottosuolo.

**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento****13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Informazioni sull'eliminazione**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non far defluire nel suolo/sottosuolo.

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

**Codice di rifiuto del prodotto**

200128 Rifiuti urbani e assimilabili prodotti da attività industriali e commerciali (rifiuti domestici e assimilabili prodotti da attività commerciali e industriali nonché dalle istituzioni) inclusi i rifiuti della raccolta separata; Frazioni oggetto di raccolta separata (eccetto quelli di cui al codice 15 01); Vernici, inchiostri, adesivi e resine eccetto quelli di cui al codice 20 01 27  
I rifiuti speciali

**Codice di rifiuto dello scarto prodotto**

200128 Rifiuti urbani e assimilabili prodotti da attività industriali e commerciali (rifiuti domestici e assimilabili prodotti da attività commerciali e industriali nonché dalle istituzioni) inclusi i rifiuti della raccolta separata; Frazioni oggetto di raccolta separata (eccetto quelli di cui al codice 15 01); Vernici, inchiostri, adesivi e resine eccetto quelli di cui al codice 20 01 27  
I rifiuti speciali

**Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati**

Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio. Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute.

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto****Trasporto stradale (ADR/RID)****14.1. Numero ONU:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Minatol Cira Fix**

Data di stampa: 17.09.2015

N. del materiale: 512

Pagina 7 di 8

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.4. Gruppo d'imballaggio:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.5. Pericoli per l'ambiente**

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: no

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Non ci sono informazioni disponibili.

**14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC**

non applicabile

**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione****15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione UE**

2010/75/UE (VOC): 0.006 %

2004/42/CE (VOC): 0.156 %

**Ulteriori dati**

Da osservare: 850/2004/EC, 79/117/EEC, 689/2008/EC

**Regolamentazione nazionale****15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

**SEZIONE 16: Altre informazioni****Abbreviazioni ed acronimi**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

**Testo delle frasi R (numero e testo completo)**

- 22 Nocivo per ingestione.
- 36 Irritante per gli occhi.
- 38 Irritante per la pelle.
- 41 Rischio di gravi lesioni oculari.
- 43 Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.
- 50 Altamente tossico per gli organismi acquatici.

**Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)**

- H302 Nocivo se ingerito.
- H315 Provoca irritazione cutanea.
- H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.
- H318 Provoca gravi lesioni oculari.
- H319 Provoca grave irritazione oculare.
- H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.
- H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
- EUH208 Contiene Hexylcinnamaldehyd, 1,2-benzisotiazol-3(2H)-one. Può provocare una reazione

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Minatol Cira Fix**

Data di stampa: 17.09.2015

N. del materiale: 512

Pagina 8 di 8

allergica.

**Ulteriori informazioni**

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

---

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*